



Las Squadras

Informaziuns generalas e messadi tier la radunonza communal dils 20 da zercladur 2017

Messadi per la radunonza communal dils 20-06-2017

Messadi per la radunonza communal dils 20-06-2017 allas 20.00 uras a Rabius

La suprastonza communal suttametta a Vus las suandontas fatschentas:

1. Avertura e beinvegni
2. Elecziun da 2 dumbravuschs
3. Approbaziun dil protocol dalla davosa radunonza communal dils 24-05-2017
4. Rendaquen 2016
5. Rapport dils revisurs ed approbaziun dil quen annual 2016
6. Concessiun d'ina contribuziun da 600'000 francs alla Casa s. Giusep per la transformaziun da combras da dus letgs en combras singulas
7. Tractaziun ed approbaziun dil project da sanaziun dalla via communal da rimnada Catat – Chistrisch – Caduff a Rabius e concessiun dil credit brut da 780'000 francs
8. Tractaziun ed approbaziun dil project da sanaziun dalla via communal da rimnada Reits – Punt Gonda a Surrein e concessiun dil credit brut da 795'000 francs
9. Tractaziun ed approbaziun dil project sanaziun casa da scola Rabius e concessiun dil credit brut da 160'000 francs
10. Orientaziuns
11. Varia

Tractanda 3: Protocol

Dil protocol dalla radunonza communal dils 24-05-2017 sa vegnir priu investa sin canzlia communal durant las uras da spurtegl. Avon radunonza ei il protocol ultra da quei exponius per investa. Il protocol sa era vegnir abonnaus per la summa da frs. 25.00 per onn tier l'administraziun communal.

Tractanda 4: Rendaquen 2016

Il rapport da gestiun e quen 2016 ch'ei vegnius repartius a mintga casada e dat sclariment en detagl sur dil quen communal 2016. Plinavon cuntegn el las ulteriuras informaziuns usitadas.

Ord quei motiv vegn quella tractanda buca presentada specialmein en LAS SQUADRAS.

A caschun dalla radunonza communal vegnan il canzlist communal ed il president communal plinavon a dar sclariment detagliu sur dil quen communal 2016.

Tractanda 5: Rapport dils revisurs ed approbaziun dil quen annual 2016

La cumissiun da quen e gestiun sut il presidi da *Claudio Cajacob* ha controllau ed examinau il quen communal. Sin fundament d'art. 49 dalla constituziun communal succeda la controlla aritmetica dil quen communal entras in biro fiduziar. Quell'incumbensa ei vegnida exequida dil biro fiduziar *Cathomas + Cabernard SA* da Glion. *Marcus Holderegger* e *Roman Holderegger* dil biro *Cathomas + Cabernard SA* han fatg la revisiun dil quen e dalla contabilitad en collaboraziun culla cumissiun da quen e gestiun. Ils rapports detagliu dalla cumissiun da quen e gestiun sco era quel dil biro fiduziar ein d'anflar el rapport da gestiun e quen 2016.

Proposta

Sin fundament dil resultat dalla revisiun propona la cumissiun da quen e gestiun alla radunonza communal:

- d'approbar il quen communal 2016 sco presentau a scret,
- da dar scarica alla suprastonza, als ulteriurs organs responsabels ed all'administraziun e d'admetter in cordial engraziament per lur engaschi en favur da nossa vischnaunca.

Departament finanzas e taglias

Tractanda 5: Concessiun d'ina contribuziun da 600'000 francs alla Casa s. Giusep per la transformaziun da combras da dus letgs en combras singulas

Historia dalla Casa sogn Giusep

La Casa sogn Giusep ei ina casa nua ch'ei ha permanentamein dau midadas e ch'ei adina s'adattada als basegns dil temps. Igl onn 1910 ei il hotel *Badus* vegnius baghegius e naven da 1932 – 1944 ha la *Caritas* menau la casa sco casa da vacanzas per persunas malsaunas. L'idea da midar la casa en ina casa d'attempai ei vegnida dad ina cumissiun «Ovra d'agid *Surselva*» ch'ei seconstituida igl onn 1933. Igl onn 1945 ei la casa vegnida cumprada dalla

Caritas e midada en ina fundaziun ecclesiastica cun consentiment digl uestgü. Dapi ils 7 d'october 2016 ei la casa in'instituiziun independenta sut il num «Fundaziun Casa sogn Giusep». Dapi che la casa vegn menada sco casa d'attempai, igl onn 1945 e silsuent sco casa da tgira, ei vegniu investau circa 11.1 milliuns francs en renovaziuns ed engrondaziuns dil baghetg e quei per 85 % ord capital agen.

Varga 100 onns porscha la casa plazzas da lavur en differentas funcziuns per persunas dalla vischnaunca da Sumvitg e contuorn. Els davos 5 onns ha la casa purschiu 30 plazzas da lavur cumpleinas, ella media han 55 – 60 persunas indigenas anflau lavur en la Casa sogn Giusep. Sper quellas plazzas vegn purschiu plazzas d'emprendissadi, da practicum e per fuffergnadis sco era plazzas da lavur ensemen cun l'assicuranza per invaliditad e cun la Casa Depuoz per aschia segidar cun persunas cun impediments e per puspei saver reintegrar quellas.



Casa sogn Giusep

Avegnir dalla Casa sogn Giusep

La direziun dalla casa e dalla tgira han la devisa che vegn era purtada sco visiun dil cussegl da fundaziun:

La Casa sogn Giusep duei esser in liug cun in'atmosfera libra e spontana, ina convivenza cordiala, cun variaziun e spontanitad el mintgadi, in liug nua ch'il viver triumfescha ed il habitar en ina nova cuminonza ei plascheivels e bials. Ils cussadents dalla Casa sogn Giusep sesentan bein en lur mintgadi che dat satisfacziun e cuntentientscha.

Ils davos onns ein ils basegns dalla populaziun attempada e da lur confamigliars semidai cuntinuadamein. Ord vesta dil cussadent giavischan ils pli biars ina combra singula cun la pusseivladad da seretrer. Era persunas attempadas cun lur differentas dependenzas ein bugen per sesez, vulan sias atgnas caussas entuorn els, ein persunas individualas. Igl esser carstgaun ei aschi ditg sco nus vivin adina in vi e neu denter individualitad e cuminonza. Il sesentir bein per mintgin ei ina purschida essenziala en in niev dacasa.

Ord vesta dils parents ni responsabels dils cussadents vegn giavischau da saver menar discuors e far visetas sin differenta moda e maniera. Per la Casa sogn Giusep munta quei ch'ei drova differentas pusseivladads da seretrer e pusseivladads da seser era ordeifer la combra dil cussadent.

Project

Per in futur prospereivel eis ei necessari da midar ina part dalle combras cun dus letgs en combras singulas cun duscha e tualetta. Aschia sa vegnir purschiu als cussadents ina structura da habitar e da viver conform al temps dad oz. Il quantum extraordinari grond da combras da dus letgs en cumparegliazion cun otras casas da tgira vegness reducius d'actual otg sin treis. Cun la renovaziun dalla casa dat ei negins novs letgs staziunars. Ei vegn construïu in'infrastructura al temps dad oz e per ils basegns futurs e tenor las prescripziuns pretendidas. La casa sa buca vegnir menada economicamein cun pli paucs letgs ed havess aschia fetg grev egl avegnir.

Ella part dil baghetg pli stgira sur la cafetaria vegness mintgamai construïu per etascha quater combras singulas cun duscha e tualetta. Plinavon vegness scaffiu plazs cun ina bun'atmosfera per setener si en pintgas cuminonzas.



Visualisaziun Casa s. Giusep suenter terminaziun dil project

Cun quei che la scala ed access sin las etaschas resta sa la nova part dil baghetg vegnir baghegiada senza mulesta pli gronda per ils cussadents. Tier la scala ei planisau in'ulivaziun dil nivel aschia che la part veglia e nova ein accessiblas senza barrieras denter las cuminonzas da habitar.

Ils survetschs dalla Casa sogn Giusep san vegnir purschi cumpleinamein era durent il baghegiar. Negin sto bandunar temporaramein la casa.

El baghetg existent vegn fatg differentas pintgas adattaziuns per che tut las combras hagian ina stanza cun duscha, begl e tualetta e che quellas combras corrispundien allas prescripziuns cantunales pertuccont grondezia dalla stanza. Medemamein vegness baghegiu in secund ascensur per augmentar la segirtad.

Cun quei project vegnan las structures dalla Casa sogn Giusep megluradas per che la singularitad dalla casa cun sia tenuta sappi vegnir vivida cumpleinamein. Per saver metter entuorn quei intent vegn la cafetaria concepida aschia ch'ella ha ina gronda flexibilitad da spazi cun risguardar l'acustica e la qualitat da glisch.

Resumaziun

Igl ambient familiar dalla Casa sogn Giusep vegn promoviu cun midar las stanzas da dus letgs en combras dad in letg. Consequentamein ei era ina occupaziun optimala pusseivla. Suenter examinaziuns minuziusas ei il cussegl da fundaziun dalla Casa sogn Giusep perschudius che quei project garantescha l'existenza futura dalla casa conform al temps.

La reit sociala dils cussadents che basegnan adina dapli tgira ed il contact cun vischinas e vischins sa vinavon vegnir promovida ella Casa sogn Giusep. La sanaziun dalla cafetaria cun la pusseivladad d'in spazi polivalent possibilitescha in diever fetg multifar.

Ils basegns per dimoras temporaras ei carschius ord differents motivs. Cun la realisaziun dil project vegness scaffiu in spazi definaus claremein per quei intent e la pusseivladad per prender si hosps fuss dada.

Cun la renovaziun vegn scaffiu in'atgna part da habitadi per dimoras temporaras seigi quei per hosps da vacanzas ni per fin d'jamnas per descargar ils parents, vacanzas per persunas da tgira ordvart che vulan puspei turnar ella patria grischuna, persunas che drovan tgira acuta ni temporara ni era per hosps dil di ni dalla notg.

Cuosts di project

cuosts da preparaziun (scarpar giu e provisorii)	frs. 100'000
niev baghetg, adattaziuns el baghetg existent ed ascensur supplementar contuorn	frs. 3'365'000
cuosts accessoris e reserva	frs. 150'000
indrezs	frs. 335'000
total	frs. 4'000'000

Finanziaziun previda

Vischnaunca Sumvitg	frs. 600'000
Cantun Grischun	frs. 600'000
capital agen	frs. 800'000
capital jester	frs. 2'000'000
total	frs. 4'000'000

Decisiuns

Ils 7 da december 2015 ei il preproject vegnius presentaus alla suprastanza communal da cun la damonda per ina contribuziun per il project. La Casa sogn Giusep posseda negina basa legala da pretender dalla vischnaunca ina contribuziun per quell'adattaziun. La casa ei denton dependenta dalla contribuziun per saver retrer daners dil cantun. Igl art. 21 al. 3 dalla lescha da sanadad dil cantun regla las contribuziuns tier transformaziuns da combras da dus letgs en combras singulas. Leu ei claremein fixau che la vischnaunca ni las vischnauncas egl intschess dalla casa da vegls han da contribuir silmeins la medema summa sco il cantun. En in discuors che ha gia giu liug igl onn vargau denter il departament da sanadad ed ils responsabels dalla Casa s. Giusep era stau d'intervegnir che la contribuziun maximala dil cantun muntassi a 600'000 francs. Ei seigi denton fetg aviert che quella contribuziun vegni era decidida muort il grond diember da letgs en Surselva. Ultra da quei seigi ei incert che la vischnaunca paghi era la medema contribuziun, quei che la lescha da sanadad pretendi. Ins vegli ina declaronza da principi dalla suprastanza communal. La suprastanza communal ei silsuenter vegnida informada en caussa ed ha suenter plirs discuors concediu en ina declaronza da principi, cun la resalva dall'approbaziun dalla radunonza communal, quella contribuziun. Aschia ei la summa da 600'000 francs era vegnida integrada il december el preventiv 2017.

Cun scriver dils 26 d'avrel 2017 ha la Regenza dil cantun Grischun communicau ch'ella seigi cantlia da contribuir 600'000 francs al project dalla Casa sogn Giusep, aschilunsch che la vischnaunca da Sumvitg decidi silmeins la medema summa. Sin fundament da quella decisiun ha la suprastanza communal tractau la damonda dalla Casa sogn Giusep, resp. quella fatschenta en sia seduta dils 8 da matg 2017. La suprastanza communal ha decidiu da proponer alla radunonza communal da contribuir 600'000 francs per il project da transformaziun da combras dalla Casa sogn Giusep. Senza la contribuziun communal savess il project buca vegnir realisau e l'existenza dalla casa fuss a liunga vesta periclitada.

La suprastanza communal ei igl organ che administrescha la facultad communal. Per quei motiv ei ella obligada da survegilar che las contribuziuns concedidas vegnien impundidas economicamein ed egl intress dall'entira communitad. Consequentamein ha la suprastanza communal decidiu da proponer alla radunonza communal quella summa. Ella pretenda denton el medem mument ch'in representant dalla vischnaunca vegni recepiv el cussegl da fundaziun dalla Casa s. Giusep. Cun in representant el cussegl da fundaziun sa la suprastanza communal ademplir sia incumbensa pertuccont l'administraziun dalla contribuziun dil maun public.

Departament sanadad

Proposta

La suprastanza communal propona alla radunonza communal da conceder ina contribuziun da 600'000 francs alla Casa s. Giusep per la transformaziun da combras da dus letgs en combras singulas.

Tractanda 6: Tractaziun ed approvaziun dil project sanaziun via communal da rimnada els quartiers da Catat - Chistrisch - Caduff a Rabius e concessiun dil credit brut da 780'000 francs

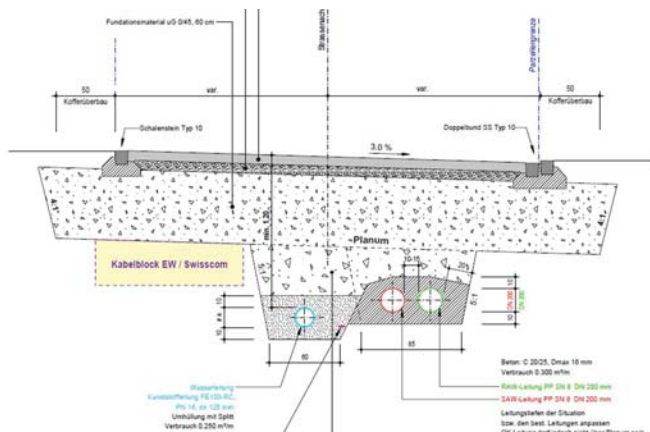
Gia dapi onns dat ei adina puspei reclamaziuns davart il stan dalla via dils quartiers Catat, Chistrisch e Caduff. Specialmein la part naven dalla sbuccada dalla via cantunala entochen tier la storta a Catat ha pituu considerablamein dil traffic che vegn adina pli grevs e numerus. Era ei la geometria dalla via sin quei tschancun buca la dretga, quei che sa menar en connex cun fermes urezis tier inundaziuns sin parcelas ed en immobilias cunfinadas cun la via.

Sin fervent giavisch da pliras varts e per saver megliurar quella situaziun vul la vischnaunca porscher a quels vischins ina sanaziun ch'empermetta pigl avegnir in bien access als schischoms pertuccai.

Tenor il plan d'avertura ufficial ei la part dalla via naven dalla sbuccada dalla via cantunala viers Catat tochen la cruschada cun la Gassa a Chistrisch definada sco via da rimnada. La part naven dalla storta sper il pilotadi digl aquaduct da Rabius tochen a Caduff ei definada sco via d'avertura.

La suprastanza communal ha surdau las lavurs da planisaziun al biro d'inschignier Deplazes, Surrein. Il project preveda ina sanaziun totala cun remplazzar las lingias da canalisaziun ed aua sil tschancun dalla sbuccada dalla via cantunala tochen e cun la

storta a Catat. La part dalla Val Rabiuis tochen e cun Chistrisch e Caduff ei previda da sanar cun ina sanaziun da remplazzar la cuvrida (Belagersatz).



Il profil ordinari dalla via cun las lingias novas

Ilis cuosts per quellas lavurs sebasan per part sin offertas e per part sin calculaziuns e san vegnir resumai sco suonda:

Cuosts da baghegiar

lavurs d'impressari	frs.	290'000
lavurs da cuvrida	frs.	288'000
sviament durant las lavurs	frs.	25'000
mesiras da segirtad	frs.	10'000
diversas e nunprovidiu	frs.	59'000
total cuosts da baghegiar	frs.	672'000

Cuosts generals

lubientschas, miseraziun e terminaziun	frs.	18'000
cumpra da terren	frs.	4'000
cumprovas preventivas	frs.	18'000
planisaziun e direcziun	frs.	68'000
total cuosts generals	frs.	108'000

Cuosts d'investiziun

cuosts da baghegiar	frs.	672'000
cuosts generals	frs.	108'000
total cuosts d'investiziun	frs.	780'000

Finanziaziun dil project

Tenor usanza tier sanaziuns da vias communalas da rimnada e d'avertura en auters loghens en vischnaunca vegn era la via da Catat finanziada per part cun contribuziuns da perimeter. Quei ei il cass sin la part che vegn sanada cumpletamein, pia la part sil tschancun naven dalla via cantunala tochen e cun la storta da Catat. La basa legala per ina procedura da perimeter dat la lescha da perimeter da nossa vischnaunca e la constituziun communal. La suprastanza communal ha en sia seduta dils 9 da schaner 2017 fixau ils cunfins dil perimeter. Quel cumpeggia tut las parcelas surbaghegiadas ni parcelas en zona da baghegiar nua ch'igl access meina sur quella part dalla via. Plinavon ha la suprastanza fixau l'interessenza publica tenor igl art. 6 al. 2 dalla lescha da perimeter communal sin 75 % dils cuosts d'investiziun che pertuccan quella part dalla sanaziun. Tenor calcul muntan ils cuosts per sulettamein quei toc dalla via 550'000 francs.

Quei vul dir che la part privata dalla procedura da perimeter ein circa 137'000 francs, che vegnan reparti sils possessurs el cunfin dil perimeter fixau.

Quellas decisiuns ein vegnidas pridas cun resalva che la radunonza communal approbeschi il project e concedi il credit necessari per quella sanaziun.

Ilis cuosts nets restonts per la vischnaunca muntan circa 643'000 francs.

La procedura da perimeter

La suprastanza communal ensemen cul planisader han enviadau tuts pertuccai dil perimeter ad ina sera d'orientaziun il venderdis, ils 31 da mars 2017 a Rabiuis. A caschun da quella sera d'orientaziun ei il project vegnius presentaus en detagl. Sper la part tecnica ei era vegniu informau davart la procedura dil perimeter.

Tochen la fin zercladur survegnan tut ils pertuccai dil perimeter las documentaziuns necessarias sco era ina repartiziun provisori-ca dils cuosts ch'ei vegnida fixada dalla cumissiun da perimeter. Tuts pertuccai han silsunter 30 dis temps per inoltrar eventualas protestas encunter la disposiziun alla suprastanza communal.

Quella procedura dependa denton dalla decisiun dalla radunonza communal dils 20 da zercladur 2017 a Rabiuis. Leu sto il credit per quei project vegnir concedius. Quel vegn lu era aunc sutta-mess al referendum facultativ.

Suenter la decisiun positiva dalla radunonza communal vegn inoltrau la damonda da baghegiar. Tenor plan vegnan las lavurs d'impressari exequidas el decuors da circa miez uost tochen circa miez november 2017 per la part el quartier tochen a Catat. Durant quei temps ei previu ina untgida provisori-ca pil traffic lev tochen 3.5 tonnas naven dalla Via Cavivens entochen la Via Caduff.

La cuvrida nova dall'entira via (tochen a Chistrisch e Caduff) vegn lu a succeder la primavera 2018.

La lingia da canalisaziun

Sil tschancun tochen a Catat havein nus oz ina lingia da canalisaziun mischedada per las auas piarsas el tgierp dalla via. Tenor il GEP (Genereller Entwässerungsplan) ei quella lingia en in fetg schliet stan e sto vegnir remplazzada e las auas piarsas spartidas. Fertion che la lingia d'aua piarsa schubra ei integrada niev el concept per la dismessa dall'aua dalla via, vegn la canalisaziun per l'aua tschuffa construida separadamein. Quella lingia da PP cun ina dimensiun da 200 mm ei circa 190 meters liunga. Ilis cuosts per quella lavur ein risguardai el preventiv 2017 ed il credit da 75'000 francs per quella lingia da canalisaziun stat en cumpetenza dalla suprastanza communal.

La lingia dil provediment d'aua

Era la lingia dil provediment d'aua da Rabiuis ei sil tschancun dalla via cantunala tochen Catat el tgierp dalla via. Era quella sto en connex cun la sanaziun dalla via vegnir remplazzada sin ina lunghezia da circa 255 meters. La lingia nova ei da PE ed ha ina dimensiun interna da 100 mm. Las colligiaziuns privatas e colligiaziuns per hidrants vegnan fatgas da niev, silmeins tochen ord il tgierp dalla via.

Pils privats ha quei la consequenza che las colligiazions ston vegnir remplazzadas. La part dalla lingia naven dalla lingia principala che sto vegnir remplazzada, incl. il sclusadur cun T, ein implonts privats (art. 5, al. 3 dil reglament dil provediment d'aua communal). Quels cuosts vegnan adossai als proprietaris dils schischoms colligiai cun la lingia principala (tenor art. 21).

La cumpart dalla polizia da fiug munta a 10 %, dil rest surpren la corporaziun d'aua da Rabius 50 %. Per la vischnaunca restan aschia cuosts da circa 34'000 francs. Ils cuosts per quella lavur ein risguardai el preventiv 2017 e la concessiun dil credit brut da 75'000 francs stat en cumpetenza dalla suprastanza communal.

Departament traffic

Proposta

La suprastanza communal propona alla radunonza communal d'approbar il project sanaziun via communal da rimnada els quartiers da Catat - Chistrisch - Caduff a Rabius e da conceder il credit brut da 780'000 francs.

Tractanda 8: Tractaziun ed approbaziun dil project da sanaziun dalla via communal da rimnada Reits – Punt Gonda a Surrein e concessiun dil credit brut da 795'000 francs

Actualmein ei igl Uffeci da construcziun bassa dil cantun Grischun lundervi da sanar cumpletamein la part dalla via cantunala atras il vitg da Surrein. Tochen sin las vacanzas da stad la fin da fenadur duessan quellas lavurs esser terminadas. Tenor il plan general d'avertura dil traffic finescha la part dalla via che sauda al cantun sin l'altezia dalla caplutta da Reits. Naven da quella tochen tier la Punt Gonda ei la via classificada sco via communal da rimnada. Quella part dalla via ei gia dapi plirs onns en in fetg schliet stan. Manteniment parzial ei uss strusch pli pusseivel ed ei mintgamai mo da cuort cuoz. A vesta dalla sanaziun totala dalla via cantunala atras Surrein tochen a Reits ei ussa era la vischnaunca en l'obligaziun da metter en uorden siu tschancun dalla via. Per saver far quei ha la suprastanza communal incaricau il biro d'inschignier Depalzes da Surrein da preparar in project.

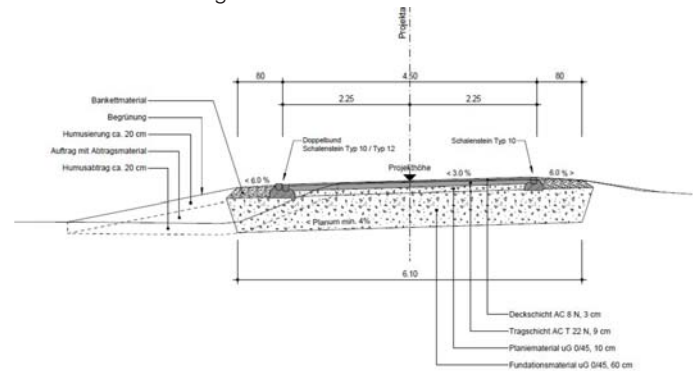


La part dalla via da Reits tochen tier la Punt Gonda ei en in miserabel stan

Quei project preveda ina sanaziun totala dalla via tochen alla sbuccada tier la Punt Gonda e tochen tier la via che meina en Val Sumvitg. Sco gia la part ch'il cantun ha remplazzau atras il vitg da Surrein ei era la cuvrada da catram sin gl'entir tschancun da quella via containaus cun la substanza nuscheivla PAK (Polyzyklische aromatische Kohlenwasserstoffe). Quei pretenda che quei

material da quella cuvrada sto vegnir tractaus sco rumien special e dismiss tenor las normas da segirtad vertentas dallas uniuns digl ambient. Quei ha per consequenza che quei material sto vegnir menaus sin ina deponia speciala. Il transport e la dismessa cumpetenta da quella materia containimada ei cumbinau cun fetg aults cuosts supplementars da ca. 120'000 francs.

La via nova vegn construida enteifer la part da Reits sin ina lunghezza da 189 meters tenor il standard ch'il cantun ha duvrau per la via atras il vitg da Surrein. La part naven da Reits tochen alla Punt Gonda corrispunda al standard normal da vias communalas. Quei tschancun ha ina lunghezza da 514 meters. La ladezia dalla via ei sin l'entira lunghezza 4.50 meters.



La part dalla via atras Reits vegn construida cul medem standard sco il cantun ha realisau la via atras Surrein

Las lingias dil provediment d'aua sco era la lingia da canalisaziun d'aua tschuffa ein sin quei tschancun buca el tgierp dalla via. Las lingias che traversan la via vegnan remplazzadas. Atras Reits vegn l'aua dalla via menada naven en ina nova canalisaziun per aua schubra. Sil tschancun da Reits tochen tier la Punt Gonda ein insomma neginas lingias en la via. L'aua leu vegn menada planiv sur igl ur dalla via nua ch'ella sa sfundrar.

Ils cuosts per quellas lavurs da sanaziun da quella via sebasan sin offertas e san vegnir resumai sco suonda:

Cuosts da baghegiar

lavurs d'impressari	frs.	470'000
lavurs da cuvrada	frs.	240'000
diversas e nunprovediu	frs.	35'000
total cuosts da baghegiar	frs.	745'000

Cuosts generals

lubientschas, miseraziun e terminaziun	frs.	9'000
cumprovas preventivas	frs.	3'000
planisaziun e direcziun	frs.	38'000
total cuosts generals	frs.	50'000

Cuosts d'investiziun

cuosts da bagehgair	frs.	745'000
cuosts generals	frs.	50'000
total cuosts d'investiziun	frs.	795'000

Finanziaziun dil project

Tenor usanza tier sanaziuns da vias communalas da rimnada e d'avertura en auters loghens en vischnaunca vegn era il toc dalla via atras Reits finanziaus per part cun contribuziuns da perimeter. La basa legala per ina procedura da perimeter dat la lescha da

perimeter da nossa vischnaunca e la constituiziun communal. La suprastanza communal ha en la seduta dils 9 da schaner 2017 fixau ils cunfins dil perimeter. Quel cumpeglia las parcelas surbaghegiadas ni parcelas en zona da baghegiar nua ch'igl access direct meina sur quella part dalla via. Plinavon ha la suprastanza fixau l'interessenza publica tenor igl art. 6, al. 2 dalla lescha da perimeter communal, sin 90 % dils cuosts d'investiziun che pertucan quella part dalla sanaziun. Quell'aulta interessenza publica giustifichescha il fatg ch'ei setracta cheu d'ina via da colligiazion cun Cumpadials e cun la Val Sumvitg. Plinavon survescha quella via era sco via da velos officiala.

Tenor calcul muntan ils cuosts per la part dil perimeter 240'000 francs. Quei vul dir che la part privata dalla procedura da perimeter ei ca. 24'000 francs, che vegnan reparti sils possessurs el cunfin dil perimeter fixau.

Dils cuosts dalla via sur la part agricola ei la vischnaunca aunc en contractivas cun la cumissiun dalla meglieraziun funsila. Damai che quella via survescha era alla cultivaziun dallas parcelas agricolas dretg e seniester dalla via, fuss ina contribuiziun da vart dalla meglieraziun pli che mo giustificada.

Ils cuosts nets restonts per la vischnaunca muntan a ca. 765'000 francs. La contribuiziun dalla meglieraziun funsila ei aunc buca risguardada en quella summa.

La procedura da perimeter

La suprastanza communal ensemen cul planisader s'entapan cun tuts pertuccai dil perimeter ad ina sera d'orientaziun il venderdis, ils 9 da zercladur 2017 a Surrein. A caschun da quella sera vegn il project presentaus en detagl. Sper la part tecnica vegn era informau davart la procedura dil perimeter. Tochen la fin zercladur survegnan lu tut ils pertuccai dil perimeter las documentaziuns necessarias sco era ina repartiziun provisorica dils cuosts ch'ei vegnida fixada dalla cumissiun da perimeter. Tuts pertuccai han lu 30 dis temps per inoltrar eventualas protestas encunter la disposiziun alla suprastanza communal. Quella procedura dependa denton dalla decisiun dalla radunonza communal dils 20 da zercladur 2017 a Rabius. Leu sto il credit per quei project vegnir concedius. Quel vegn lu era aunc suttamess al referendum facultativ.

Suenter la decisiun positiva dalla radunonza communal, vegn inoltrau la damonda da baghegiar. Tenor plan vegn entschiet cun las lavurs d'impressari suenter las vacanzas da stad. La part atras Reits vegn aunc catramada cun l'emprema cuvrada uonn. Dil rest vegn fatg uonn mo las lavurs d'impressari. La cuvrada da catram da quella part e la secunda cuvrada atras Reits vegnan lu fatgas la primavera 2018.

Departament traffic

Proposta

La suprastanza communal propona alla radunonza communal d'approbar il project sanaziun via communal da rimnada Reits - Punt Gonda e da conceder il credit brut da 795'000 francs.

Tractanda 9: Tractaziun ed approbaziun dil project sanaziun casa da scola Rabius e concessiun dil credit brut da 160'000 francs

Dapresent van ils affons dalla scoletta e dall'emprema entochen la quarta classa a Rabius a scola. Naven digl uost frequentan ils affons dalla scoletta e dall'emprema tochen la sisavla classa da nossa vischnaunca la scolaziun en casa da scola a Rabius.

Igl onn vargau ha la suprastanza communal suenter la proposta dil cussegl da scola dil Consorzi da scola Sumvitg-Trun decidiu da serrar la casa da scola a Sumvitg. Gia avon la decisiun era la suprastanza communal pertscharta ch'ei basegna entginas adattaziuns ella casa da scola che duei vegnir mantenida per l'instrucziun. Fuss la decisiun curdada en favur dalla casa da scola da Sumvitg havess la vischnaunca stuiu impunder en quella casa da scola 120'000 francs per adattaziuns. Cunquei ch'ei vegn instruiu mo pli en in liug en nossa vischnaunca, vul la suprastanza communal far il pusseivel che las scholaras ed ils scholars sco era las personas d'instrucziun sesentien bein. La suandonta tabella muossa il constant diember d'affons che sa egl avegnir profitar d'ina scola sanada. El center tier il project da sanaziun stattan ils affons.

Affons da scola dalla vischnaunca da Sumvitg

1-2. scoletta		1-3. primara		1-3. superiura	
onn	affons	onn	affons	onn	affons
da scola		da scola		da scola	
2016/17	14	2016/17	45	2016/17	36
2017/18	18	2017/18	44	2017/18	26
2018/19	16	2018/19	43	2018/19	21
2019/20	12	2019/20	45	2019/20	22
2020/21	13	2010/21	42	2020/21	26
2021/22	13	2021/22	44	2021/22	21

La casa da scola a Rabius ei vegnida baghegiada igl onn 1962. Suenter varga tschun decennis instrucziun ei ina sanaziun parziala ussa necessaria.

Project

En treis stanzas vegn ei fatg ina colligiazion cun in esch da 2 meters sin 2 meters per possibilitar in bien spazi da dar scola. Damai che mintga scolast instruescha naven digl onn da scola vegnent mintgamai duas classas e cunquei che las classas vegnan adina puspei spartidas per differents roms ein colligiazions da stanzas da grond avantatg per las personas d'instrucziun. Entras las colligiazions san las personas d'instrucziun fatschentar ils affons cun differents incumbensas e fuormas da lavur e quei senza piarder la survesta e disciplina en stanza da scola. El medem temps vegn la stanza d'untgida nezegiada sco stanza da scola per instrucziuns parallelas.

Sper ils novs eschs dueien las stanzas vegnir coloradas da niev ch'ei segirafranc negin luxus. Ultra da quei sto vegnir installau novas lingias da colligiazion pigl internet e canals per l'electricitad. En la cuschina veglia duei vegnir montau ina pintga cuschina (Teeküche). Era il sistem da segirtad da Kaba duei vegnir midaus per che nus sappien garantir che mintgin survegni sias clav.

Denter tschun e sis tablas ston vegnir allontanadas. Entginas vegnir allontanadas nua che l'escha da colligiaziun ei planisada e per part ston las tablas vegnir midadas damai ch'ellas ein brava-mein en decadenza. Per quei intent savein nus duvrar las tablas dalla scola da Sumvitg.



Ina tabla veglia dalla casa da scola da Rabius

Las scaffas en stanzas da scola ein en in schliet stan. Ellas vegnan restauradas, per part midau siaras che funcziuneschan buca pli e frestgentau la colur. Medemamein basegna l'escha da vegnir tractada.



Las scaffas basegnan ina restauraziun

Il zuler en la secunda alzada ha era basegns da vegnir refrest-gentaus. Per part ston plantschius vegnir remplazzai . En l'antieriura stanza dalla Oasa ei aunc in teppi il qual sto ord motivs da higiena vegnir midaus ora. In teppi ei buca adattau sch'ils affons lavuran cun colurs d'aua ni cun colas.



Il zuler dalla secunda alzada

Cuosts

Il cuosts totals per la sanaziun parziala muntan 160'000 francs e semettan ensemen sco suonda.

planisaziun e survigilanza	frs.	8'640
miradur	frs.	16'200
pictur	frs.	34'000
scrinari	frs.	29'220
plantschius	frs.	6'000
cuschina	frs.	8'000
midar tablas	frs.	5'000
lan & W-Lan	frs.	15'000
sistem KABA	frs.	9'000
electricist	frs.	7'000
installaziuns sanitaras	frs.	1'000
gruppa stradala	frs.	6'500
nunprovediu	frs.	6'780
reserva 5 %	frs.	7'660
total cuosts	frs.	160'000

Las lavurs dueien entscheiver ils 26 da zercladur ed esser finidas l'entschatta uost 2017.

Departament scolaziun

Proposta

La suprastanza communal propona alla radunonza communal d'approbar il project sanaziun casa da scola Rabius e da conceder il credit brut da 160'000 francs.

Informaziuns cuortas

Emissiuns el vitg da Rabius

Cun scriver dils 8 da matg 2017 suttascret da 74 convischinas e convischins da Rabius vegn pretendiu da prender mesiras a cuorta vesta per impedir las emissiuns da puorla e miarda caschunadas dils camiuns. Plinavon vegn giavischau mesiras per dumignar il traffic grev che carrescha ella deponia a Marias ord il vitg da Rabius.

La situaziun dil traffic grev el vitg da Rabius ei buca cuntentivla e fatschenta la suprastanza communal schon dapi entgins onns. A vesta dalla secunda etappa d'exploziun a Marias ha la suprastanza communal giu decidiu d'arver la via da Marias per il traffic grev, per aschia descargar las frequenzas dil traffic sin la via Surrein a Rabius. Aschia dueva vegnir megliurau la situaziun pils habitonts da quei quartier. Ord quei motiv ei la via da Marias vegnida sanada igl onn vargau. Ils cuosts da quella sanaziun ein vegni reparti egualmein miez a miez denter l'Ovra da gera e sablun Rabius SA e la vischnaunca. Cun quella sanaziun han ins mess la via en in stan che ademplescha il basegns dil traffic grev per il temps entochen che la via cantunala nova ei baghegiada. La via nova ei previda da baghegiar sin il trasse da la via Marias en 4 tochen 5 onns. El mument procura buca mo il traffic dalla cava per grondas emissiuns el vitg da Rabius, mobein era il plazzal da baghegiar dalla Val Mulinaun. Quei project vegn terminaus el decuors digl onn current. Damai ch'igl ei previu d'entscheiver igl uost cun la sanaziun dalla via Catat a Rabius ston ils habitonts denton viver vinavon cun entginas emissiuns cun quei ch'igl ei tenor experientscha buca pusseivel d'evitar la puorla diltut tier tals projects. Il planisader e las fatschentas incumbensadas vegnan denton sensibilisadas da prender tut las mesiras pusseivlas per reducir las emissiuns.

Sin fundament dil scriver dils convischins da Rabius e sin fundament d'atgnas observaziuns ha la suprastanza communal envidau ils responsabels dall'Ovra da gera e sablun Rabius

SA per intervegnir ils motivs dallas emissiuns nunsupportablas all'entschatta dil meins matg 2017. Tenor explicaziuns dils responsabels dall'interpresa numnada han plirs facturs buca calculabels dil plazzal dalla Val Mulinaun ensemen cun las emissiuns dil traffic dalla cava a Marias procurau per las grondas emissiuns. Sin fundament dalla gronda puorla e miarda ei la via a Rabius vegnida schubergiada entginas gadas l'entschatta dil meins. Per il proxim temps vesa la suprastanza communal negin'otra soluziun che cuntinuadamein schubergiar las vias. Egl avegnir vegnan ton l'interpresa pertuccada sco era la vischnaunca a stuer reagar pli spert ed efficientamein en in tal cass ed interprender las mesiras pusseivlas per impedir da quellas schliatas emissiuns el vitg da Rabius. La suprastanza communal ha era examinau la varianta da baghegiar in indrez da schubergiar ils camiuns che bandunan la cava. En connex cun la via cantunala nova che vegn eregida ils proxims onns vegn la via dalla deponia dislocada. Ord quei motiv dat ei ussa aunc buca in liug adattau per igl indrez. Cunquei ch'in tal indrez caschuna gronds cuosts sa la suprastanza communal buca pretender dall'Ovra da gera e sablun Rabius SA da baghegiar in tal indrez per sulettamein circa tschun onns e silsunter puspei baghegiar in niev. Plinavon sa la suprastanza communal era buca responsar ina tala investiziun per quei temps sin agens cuosts. L'Ovra da gera e sablun Rabius SA ei cunschenta dalla problematica e fa tut il pusseivel per sminuir las emissiuns. Tuttna san ins deplorablamein buca garantir ch'ei dat mai pli dis cun grondas emissiuns sco ils 03-05-2017. Quei oravontut aschi ditg ch'ei vegn luvrau vid il plazzal dalla Val Mulinaun. La suprastanza communal ei pertscharta ch'ella sa buca cuntentar tuts compleinamein cun las mesiras iniziadas. La suprastanza sco era l'Ovra da gera e sablun Rabius SA prendan serius la problematica e lavuran egl interess dall'entira communitad.

La suprastanza communal spera per Vossa capientscha.

Departament traffic

Il Legn

Sligiazioni dil davos legn en "Las Squadras"

nr. 1/matg 17

La fotografia muossa il sochel dil crap fossa dil poet Alfons Tuor el santeri a Rabius. Ord las 3 sligiazioni correctas ei il victur dallas duas cartas dad ir cul tren vegnius tscharnius e senumna Anita Deplazes da Rabius.

Niev legn

Nua sesanfla quella inscripziun?



Tarmettei Vossa sligiazioni per posta, per fax ni per e-mail alla administraziun communal entochen mesjamna, ils 30 da zercladur 2017.

Per participont(a) vala mintgamai mo ina sligiazioni. Denter las sligiazioni gestas vegn tratg la sort. Sco premi dat ei duas gadas ina carta dil di per ir cul tren ell'entira Svizra ella valeta da mintgamai frs. 42.00.

Editura

Vischnaunca Sumvitg, Via Quadras Su 10, 7175 Sumvitg
 telefon: 081 920 25 00, fax: 081 920 25 08,
 e-mail: info@sumvitg.ch